

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Atn.: Dra. ALIX CARMENZA CESPEDES

JEFE DE LA DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-089224- -00003-0000

Fecha: 2009-01-07 16:06:48 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTE IYII Eve. 379 FASE NACIONAL II
Act. 444 RESPUESTA REQUE Folia: 19

Ref.: Asunto: No. de Radicación: 08-89224
Trámite: Patente de Invención
Solicitud Internacional No.: PCT/US2007/002059
Título: Supresión del crecimiento microbiano en pulpa y papel
Oficio: 11614
Solicitante: NALCO COMPANY

RESPUESTA A REQUERIMIENTO

MAURICIO JARAMILLO C., abogado en ejercicio, portador de la cédula de ciudadanía número 80'421,942 de Usaquén, y de la Tarjeta Profesional No. 74,555 del Consejo Superior de la Judicatura, actuando en mi carácter de apoderado del Solicitante, atentamente manifiesto que estando dentro del termino de ley y por orden expresa de mi representada, como resultado del examen de forma realizado con fundamento en el Artículo 27 del Tratado de Cooperación en materia de Patentes (PCT), me permito presentar respuesta al oficio de la referencia, de acuerdo con lo mencionado a continuación:

1. DOCUMENTOS

1. Búsqueda internacional: De acuerdo con lo previsto en el numeral 1) del oficio 11614 del 12 de septiembre de 2008, anexamos al presente escrito la traducción al castellano del informe de búsqueda internacional efectuado por la Oficina Internacional, de fecha 12 de septiembre de 2007.

GÓMEZ-PINZÓN ZULETA

ASEMARCAS

2. Cesión: De acuerdo con lo mencionado en el numeral 2) del oficio No. 11614, adjuntamos al presente escrito el certificado original emitido por la Oficina Estadounidense en el cual consta la cesión de la invención arriba referenciada por los inventores mencionados a continuación:

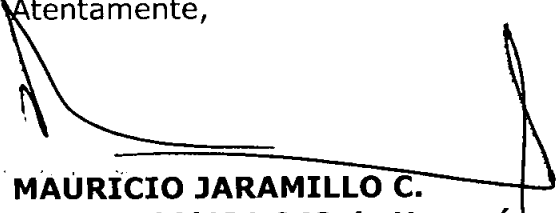
- Sra. Laura RICE
- Sr. Andrew J. COOPER
- Sr. Robert L. WETEGROVE
- Sr. Michael V. ENZIEN

Este documento fue debidamente traducido al castellano así como legalizado mediante la Apostilla, para efectos de cumplir con lo dispuesto por los artículos 259 y 260 del Código de Procedimiento Civil.

2. NOTIFICACIONES

Informo que mi representado y el suscrito recibiremos las notificaciones en la secretaría de su despacho o en mi oficina de abogados, situada en la calle 67 # 7-35, Of. 1204 de Bogotá D.C., teléfono 3192900.

Atentamente,


MAURICIO JARAMILLO C.
C.C. No. 80'421,942 de Usaquén
T.P. No. 74,555 del C.S.J.

Adjunto: lo anunciado.
JEM

(19) World Intellectual Property Organization
International Bureau



(43) International Publication Date
9 August 2007 (09.08.2007)

PCT

(10) International Publication Number
WO 2007/089539 A3

(51) International Patent Classification:
C02F 1/72 (2006.01) C02F 1/76 (2006.01)

(21) International Application Number:
PCT/US2007/002059

(22) International Filing Date: 24 January 2007 (24.01.2007)

(25) Filing Language: English

(26) Publication Language: English

(30) Priority Data:
11/341,814 27 January 2006 (27.01.2006) US

(71) Applicant (for all designated States except US): **NALCO COMPANY** [US/US]; 1601 West Diehl Road, Naperville, IL 60563-1198 (US).

(72) Inventors; and

(75) Inventors/Applicants (for US only): **RICE, Laura, E.** [US/US]; 1401 North Elmwood Avenue, Oak Park, IL 60302 (US). **COOPER, Andrew, J.** [US/US]; 309 Taft Drive, Oswego, IL 60543 (US). **WETEGROVE, Robert, L.** [US/US]; P.O. Box 464, Winfield, IL 60190 (US). **ENZIEN, Michael, V.** [US/US]; 6528 Royal Glen Court, Lisle, IL 60532 (US).

(74) Agent: **KEEFER, Timothy, J.; SEYFARTH SHAW LLP**, 131 South Dearborn, Suite 2400, Chicago, IL 60603 (US).

(81) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of national protection available): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, LY, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SV, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(84) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Published:

- with international search report
- before the expiration of the time limit for amending the claims and to be republished in the event of receipt of amendments

(88) Date of publication of the international search report:
1 November 2007

For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.

(54) Title: SUPPRESSING MICROBIAL GROWTH IN PULP AND PAPER

(57) Abstract: A composition for anti-microbial effect in a water system such as a pulp and paper processing line with an aqueous slurry. The composition comprises a free chlorine-generating biocide comprising a chlorine source, urea, and an alkali in a concentration sufficient to provide a pH greater than 10, and typically at least pH 11.

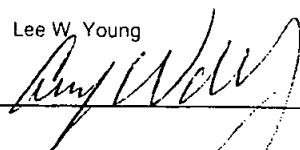


WO 2007/089539 A3

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International application No.

PCT/US 07/02059

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER IPC(8) - C02F 1/72; C02F 1/76 (2007.01) USPC - 210/756; 210/764 According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC												
B. FIELDS SEARCHED Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols) IPC(8) - C02F 1/72; C02F 1/76 (2007.01) USPC - 210/756; 210/764 Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practicable, search terms used) USPTO - WEST - PGPB, USPT, EPAB, JPAB - terms: "papermaking", "antimicrobial", "water system", "free halogen generating biocide", "biocide", "chlorine", "urea", "alkali", "pH", "sodium hydroxide", "molar ratio", "equimolar", "sodium hypochlorite", "optical brightener", query, search, refine												
C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT												
Category*	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.										
Y	US 2003/0029812 A1 (BURNS et al.) 13 February 2003 (13.02.2003), entire document, especially abstract, para [0002], [0010], [0013], [0026], [0029], [0030], [0032], and [0035].	1-30										
Y	US 2003/0228373 A1 (LUDENSKY et al.) 11 December 2003 (11.12.2003), entire document, especially para [0033], [0039], and [0040].	1-30										
Y	US 2002/0003114 A1 (SWEENEY et al.) 10 January 2002 (10.01.2002), entire document, especially abstract.	29-30										
☐ Further documents are listed in the continuation of Box C. ☐												
* Special categories of cited documents: <table border="0"><tr><td>"A" document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance</td><td>"T" later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention</td></tr><tr><td>"E" earlier application or patent but published on or after the international filing date</td><td>"X" document of particular relevance: the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone</td></tr><tr><td>"L" document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)</td><td>"Y" document of particular relevance: the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art</td></tr><tr><td>"O" document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means</td><td>"&" document member of the same patent family</td></tr><tr><td>"P" document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed</td><td></td></tr></table>			"A" document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance	"T" later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention	"E" earlier application or patent but published on or after the international filing date	"X" document of particular relevance: the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone	"L" document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)	"Y" document of particular relevance: the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art	"O" document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means	"&" document member of the same patent family	"P" document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed	
"A" document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance	"T" later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention											
"E" earlier application or patent but published on or after the international filing date	"X" document of particular relevance: the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone											
"L" document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)	"Y" document of particular relevance: the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art											
"O" document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means	"&" document member of the same patent family											
"P" document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed												
Date of the actual completion of the international search 26 July 2007 (26.07.2007)		Date of mailing of the international search report 12 SEP 2007										
Name and mailing address of the ISA/US Mail Stop PCT, Attn: ISA/US, Commissioner for Patents P.O. Box 1450, Alexandria, Virginia 22313-1450 Facsimile No. 571-273-3201		Authorized officer: Lee W. Young  PCT Helpdesk: 571-272-4300 PCT OSP: 571-272-7774										

63

INFORME DE BÚSQUEDA INTERNACIONAL

Solicitud de patente internacional No. PCT/US07/02059

A. CLASIFICACIÓN DE MATERIA

CIP (8) – C02F 1/72; C02F 1/76 (2007.01)

USPC – 210/756; 210/764

De acuerdo con la clasificación internacional de patente (CIP) o tanto la clasificación nacional como la CIP

B. CAMPOS BUSCADOS

Mínima documentación buscada (sistema de clasificación seguido de símbolos de clasificación)

IPC (8) – C02F 1/72; C02F 1/76 (2007.01)

USPC – 210/756; 210/764

Documentación buscada que no sea la documentación mínima, al punto que dichos documentos se incluyen en los campos buscados

Base electrónica de datos consultada durante la búsqueda internacional (nombre de base de datos y, en donde se puede llevar a la práctica, términos de búsqueda usados)

USPTO – WEST –PGPB, USPT, EPAB, JPAB – términos: “fabricación de papel”, “antimicrobiano”, “sistema de agua”, “halógeno libre que genera biocida”, “biocida” “cloro”, “urea”, “álcali”, “pH”, “hidróxido de sodio”, “proporción molar”, “equimolar”, “hipoclorito de sodio”, “abrillantador óptico”, pregunta, búsqueda, refinar

C. DOCUMENTOS CONSIDERADOS RELEVANTES		
Categoría*	Cita de documento, con indicación, de ser apropiado, de los pasajes relevantes	Relevante para la reivindicación No.
Y	US 2003/0029812 A1 (Burns y otros) 13 de febrero de 2003 (13.02.2003) documento	1-30

5

	completo, especialmente el resumen, párrafos [0002], [0010], [0013], [0026], [0029], [0030], [0032], y [0035].	
Y	US 2003/00228373 A1 (Ludensky y otros) 11 de diciembre de 2003 (11.12.2003) documento completo, especialmente los párrafos [0033], [0039] y [0040].	1-30
Y	US 2002/0003114 A1 (Sweeny y otros) 10 de enero de 2002 (10.01.2002) documento completo, especialmente el resumen	29-30

| Otros documentos se listan en la continuación del casillero C |

*categorías especiales de los documentos citados:

"A" documento que define el estado del arte general que no se considera de particular relevancia.

"E" solicitud o patente anterior pero publicada en la fecha de presentación internacional, o después.

"L" documento que puede traer dudas sobre la reivindicación de prioridad o que se cita para establecer la fecha de publicación de otra cita y otra razón especial (según es especificado)

"O" documentos que se refieren a una divulgación oral, uso, exposición u otro medio

"P" documento publicado antes de la fecha de presentación internacional pero no después de la fecha de prioridad reivindicada

65

"T" documento posterior publicado después de la fecha de presentación internacional o de la prioridad y que no está en conflicto con la solicitud pero citado para comprender el principio o teoría que destaca la invención.

"X" documento de particular relevancia; la invención reivindicada no puede ser considerada novedosa o no puede ser considerada como poseedora de nivel inventivo cuando el documento se toma en forma individual.

"Y" documento de particular relevancia; la invención reivindicada no puede ser considerada como poseedora de nivel inventivo cuando se la combina con uno o más de dichos otros documentos, dicha combinación siendo obvia para una persona versada en el arte.

"&" documento miembro de la misma familia de patentes

Fecha de la finalización real de la búsqueda internacional: 26 de julio de 2007
(26.07.2007)

Fecha de envío por correo del informe de búsqueda internacional: 12 de septiembre de 2007

Nombre y dirección postal de ISA/US

Mail Stop PCT, Atn: ISA/US

Comisario de Patentes

P.O.Box 1450

Alexandria, Virginia 22313-1450

No. de fax: (571) 273-3201

Oficial autorizado

LeeW. Young

Despacho de asistencia para PCT: 571-272-4300

OSP PCT: 571-272-7774

7

66

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por M. Tarver
3. en calidad de Funcionario Emisor
4. lleva el sello/timbre de Oficina de Patentes y Marcas Comerciales de los Estados Unidos

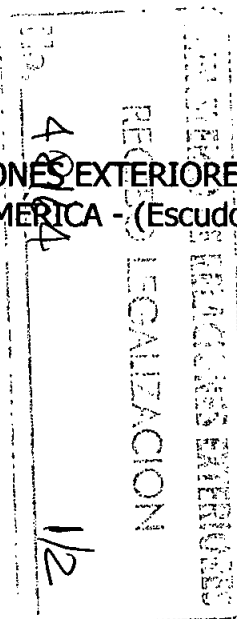
CERTIFICADO

5. en Washington, D.C.
6. el tres de diciembre de 2008
7. por Funcionario Auxiliar de Autenticaciones, Ministerio de Relaciones Exteriores
8. No. 09006718-9
9. Sello/timbre:

(Sello seco): MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA - (Escudo de Armas)

10. Firma:

(Firmado)
Patrick O. Hatchett



2009 ENE - 6 A 10:52
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

858128
Diego Echeverri
ESTADO UNIDO DE AMERICA
FOLIO 12 DE 12
AS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
DIEGO ECHEVERRI GARRIDO
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCIÓN 1724 JUL. 7 DE 1989
MINISTERIO DE JUSTICIA
REPÚBLICA DE COLOMBIA

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

67

(Emblema)

A 7156220

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

A TODOS A QUIENES LAS PRESENTES LLEGASEN:

MINISTERIO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Oficina de Patentes y Marcas Comerciales de los Estados Unidos

13 de noviembre de 2008

**POR LA PRESENTE SE CERTIFICA QUE EL DOCUMENTO ANEXADO ES UNA
COPIA FIEL DE LOS ARCHIVOS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO
REGISTRADO EL:**

27 de enero de 2006

Por la Autoridad del
Subsecretario de Comercio
Área de Propiedad Intelectual
y Director de la Oficina de Patentes y
Marcas Comerciales de los Estados Unidos

(firma)

M. TARVER
Funcionario Emisor


DIEGO ECHEVERRI GARRIDO
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL
RESOLUCIÓN 1724 JUL. 7 DE 1989
MINISTERIO DE JUSTICIA
REPÚBLICA DE COLOMBIA

(Sello en alto relieve):

OFICINA DE PATENTES Y MARCAS COMERCIALES DE LOS ESTADOS UNIDOS
MINISTERIO DE COMERCIO

9

68

Pág. 3 – Traducción Oficial de CESIÓN DE DERECHOS DE INVENCION en inglés

(Información sólo parcialmente legible)

MINISTERIO DE COMERCIO
DE LOS ESTADOS UNIDOS
Oficina de Patentes y
Marcas Comerciales

CASO: 7896

07 – 02 – 2006
(Código de Barras)
103173699

1. Nombres de los Cedentes:

Laura E. Rice - 27 de enero, 2006
Andrew J. Cooper - 26 de enero, 2006
Robert L. Wetegrove - 26 de enero, 2006
Michael V. Enzien - 26 de enero, 2006

¿Se requirió adjuntar nombres adicionales en hoja aparte? No

2. Nombre y dirección del Cesionario:

Nombre: Nalco Company
Cliente Número: 000049459
Dirección Comercial: 1601 W. Diehl Road
Ciudad: Naperville Estado: Illinois Zona Postal: 60563-1198

¿Se requirió adjuntar nombres y direcciones adicionales en hoja aparte? Sí

3. Naturaleza del traspaso:

Cesión de Derechos de Invención
Fecha de otorgamiento: Ver arriba

4. Número de solicitud o número de patente:

Si este documento está siendo presentado junto con una nueva solicitud,
la fecha de ejecución de la solicitud es: 27/1/06

DIEGO ECHEVERRI GARRIDO
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL
RESOLUCIÓN 1724 JUL. 7 DE 1989
MINISTERIO DE JUSTICIA
REPÚBLICA DE COLOMBIA

69

Pág. 4 – Traducción Oficial de CESIÓN DE DERECHOS DE INVENCION en inglés

A. Solicitud de Patente No.

02/06/2006 DBYRNE 00000189 140105 11341814
01 FC:8021 40.00 DA

¿Se adjuntan números adicionales? No

5. Nombre y dirección de la persona a quien debe enviarse la correspondencia concerniente al documento:

Nombre: Thomas M. Breininger
Departamento de Patentes y Licencias
Dirección Interna: Nalco Company
Dirección Comercial: 1601 W. Diehl Road
Ciudad: Naperville Estado: Illinois Zona Postal: 60563-1198

6. Número total de solicitudes y patentes en trámite: 1

7. Costo total (37 CFR 3.41) \$40.00

Se autoriza que el valor sea cargado a una cuenta de depósito.

8. Cuenta de depósito número: 14-0105

9. Declaración y firma

A mi leal saber y entender, la información que antecede es cierta y correcta y cualquier copia adjunta es una copia verdadera del documento original.

Thomas M. Breininger, Reg. No. 29,897	(Firmado)	27/1/06
Nombre de quien firma	Firma	Fecha


DIEGO ECHEVERRI GARRIDO
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL
RESOLUCIÓN 1724 JUL. 7 DE 1989
MINISTERIO DE JUSTICIA
REPÚBLICA DE COLOMBIA

PATENTE
ROLLO: 017526 MARCO: 0370

11

CESIÓN DE DERECHOS DE INVENCION

Los CEDENTES, Laura E. Rice, Andrew J. Cooper, Robert L. Wetegrove, Michael V. Enzien

Han inventado ciertos mejoras nuevas y útiles para la

SUPRESIÓN DEL CRECIMIENTO DE MICROBIOS EN PULPA Y EN PAPEL

invención que se describe completamente en la Solicitud de Patente para los Estados Unidos otorgada en la fecha del documento adjunto; y

El CESIONARIO, NALCO COMPANY, una empresa registrada en DELAWARE que tiene su sede principal en el 1601 de West Diehl Road, en Naperville, Illinois, 60653-1198, desea obtener la totalidad de los derechos, titularidad e interés en relación con la invención y con los Registros de Patente que puedan obtenerse para esta invención.

Por una contraprestación válida y legalmente suficiente, la cual por el presente reconocen haber recibido, los Cedentes ceden, transfieren y traspasan al Cesionario, sus sucesores y sus legatarios la totalidad de los derechos, titularidad e interés en relación con la invención arriba identificada y su solicitud de patente y todos los derechos y privilegios en relación con cualquier Registro de Patente de los Estados Unidos que pueda obtenerse para esta invención.

Los Cedentes también ceden, transfieren y traspasan al Cesionario la totalidad de los derechos, titularidad e interés en relación con la invención y con cualquier solicitud de patente y Registro de Patente que sea concedida en cualquier país fuera de los Estados Unidos, incluyendo todos los derechos bajo la Convención Internacional. Adicionalmente, los Cedentes autorizan al Cesionario a solicitar Registros de Patente en otros países en nombre del Cesionario y a reclamar la prioridad de la fecha de presentación de la Solicitud de Patente para los Estados Unidos bajo las estipulaciones de la Convención Internacional.

Así mismo, los Cedentes se comprometen a colaborar con el Cesionario en el proceso de solicitud de la patente ante la Oficina de Patentes de los Estados Unidos y los Tribunales Federales y cualquier otra solicitud para Registros de Patente incluyendo renovaciones, continuaciones, divisiones, reemisiones y sustituciones que el Cesionario elija realizar en relación con la

DIEGO ECHEVERRI GARRIDO
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL
RESOLUCIÓN 1724 JUL. 7 DE 1989
MINISTERIO DE JUSTICIA
REPUBLICA DE COLOMBIA

Pág. 6 – Traducción Oficial de CESIÓN DE DERECHOS DE INVENCION en inglés

invención. Los Cedentes le confieren al Cesionario de manera exclusiva la titularidad sobre cualquier otra solicitud y Registros de Patente. Los Cedentes formalizarán y entregarán al Cesionario cualquier documento que el Cesionario solicite para cumplir las condiciones de esta Cesión de Derechos.

(Sello ángulo superior izquierdo): RECIBIDO – 16 DE JUNIO, 2008
(Sin Firma)

PATENTE
ROLLO: 017526 MARCO: 0371

Se autoriza y se le solicita al Comisionado de Patentes de los Estados Unidos que expida cualquiera y todos los Registros de Patente de los Estados Unidos al Cesionario. Los Cedentes también autorizan y solicitan a las autoridades pertinentes en otros países que expidan las patentes de dichos países al Cesionario.

(Firmado)
Laura E. Rice
1041 North Elmwood Avenue
Oak Park, Illinois 60302

ESTADO DE ILLINOIS
CONDADO DE DUPAGE

Firmado y juramentado ante mí
este día 27 de enero, 2006

(Firmado)
Notaria Pública

SELLO OFICIAL
Jennifer Fliday
NOTARIA PÚBLICA
ESTADO DE ILLINOIS
MI COMISIÓN TERMINA
EL 20 DE FEBRERO, 2007

(Firmado)
Andrew J. Cooper
309 Taft Drive
Oswego, Illinois 60543

ESTADO DE ILLINOIS
CONDADO DE DUPAGE

Firmado y juramentado ante mí
este día 27 de enero, 2006

(Firmado)
Robert L. Wetegrove
P.O. Box 464
Winfield, Illinois 60190

ESTADO DE ILLINOIS
CONDADO DE (Ilegible)

Firmado y juramentado ante mí
este día 26 de enero, 2006

(Firmado)
Notaria Pública

SELLO OFICIAL
Diantha R. Lewis
NOTARIA PÚBLICA
ESTADO DE ILLINOIS
MI COMISIÓN TERMINA
EL 23/10/09

(Firmado)
Michael V. Enzien
6528 Royal Glen Court
Lisle, Illinois 60532

ESTADO DE ILLINOIS
CONDADO DE (Ilegible)

Firmado y juramentado ante mí
este día 26 de enero, 2006

DIEGO ECHEVERRI GARRIDO
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCIÓN 1724 JUL. 7 DE 1989
MINISTERIO DE JUSTICIA
REPÚBLICA DE COLOMBIA

Pág. 7 – Traducción Oficial de CESIÓN DE DERECHOS DE INVENCION en inglés

(Firmado)
Notaria Pública

SELLO OFICIAL
Jennifer Fliday
NOTARIA PÚBLICA
ESTADO DE ILLINOIS
MI COMISIÓN TERMINA
EL 20 DE FEBRERO, 2007

(Firmado)
Notaria Pública

SELLO OFICIAL
Diantha R. Lewis
NOTARIA PÚBLICA
ESTADO DE ILLINOIS
MI COMISIÓN TERMINA
EL 23/10/09

PATENTE
ROLLO: 017526 MARCO: 0372

REGISTRADO: 27/01/2006

Las páginas de esta traducción están refrendadas con la firma y el sello de Diego Echeverri Garrido, C.C. 19.293.785 de Bogotá, Traductor Oficial, Resolución 1724 del 7 de julio de 1989, Ministerio de Justicia de Colombia. Traducción realizada en Bogotá, el 4 de enero de 2009.


DIEGO ECHEVERRI GARRIDO
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL
RESOLUCIÓN 1724 JUL. 7 DE 1989
MINISTERIO DE JUSTICIA
REPÚBLICA DE COLOMBIA

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by M. Tarver

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of U.S. Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

6. the third of December, 2008

7. by Assistant Authentication Officer, United States Department of State

8. No. 09006718-9

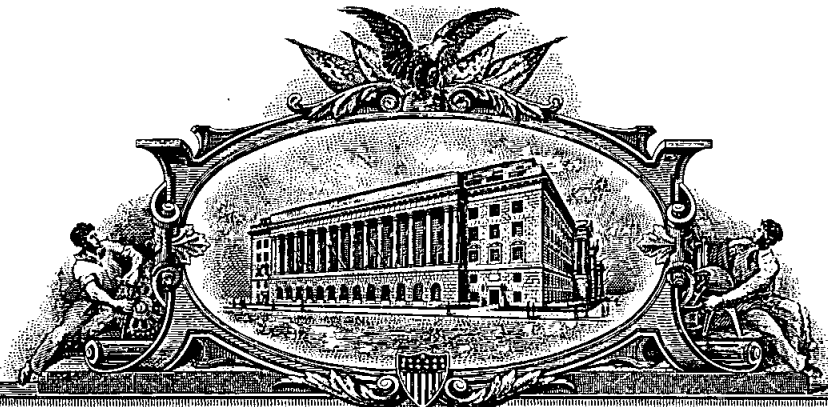
9. Seal/Stamp:

10. Signature:



Patrick O. Hatchett

A 7156220



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE

United States Patent and Trademark Office

November 13, 2008

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
January 27, 2006.

By Authority of the

Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office



M. TARVER
Certifying Officer

RM PTO-1595

Rev. 6-93)

OMB No. 0651-0011

(exp. 4/94)

RECORD

02-07-2006



CASE: 9896

103173699

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks, Patent and Trademark Office, original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

Laura E. Rice - January 27, 2006
Andrew J. Cooper - January 26, 2006
Robert L. Wetegrove - January 26, 2006
Michael V. Enzien - January 26, 2006

Additional names(s) of conveying party (ies) attached? Yes No ☒ X

3. Nature of conveyance:

☒ Assignment Merger
Security Agreement Change of Name
Other:
Execution Date: See above

2. Name and address of receiving party (ies)

Name: Nalco Company
Customer Number: 000049459

Street Address: 1601 W. Diehl Road
City: Naperville State: IL ZIP: 60563-1198

Additional names(s) & address (es) attached? Yes ☒ X No

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: 1/27/06

A. Patent Application No.(s):

06/2006 BYRNE 00000189 140105 11341814
FC:0021 40.00 BA

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached: Yes No ☒ X

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Thomas M. Breininger
Patent and Licensing Dept.
Internal Address: Nalco Company

Street Address: 1601 W. Diehl Road

City: Naperville State: Illinois ZIP: 60563-1198

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41) \$40.00

Enclosed

☒ X Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number: 14-0105

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Thomas M. Breininger, Reg. No. 29,897

Name of Person Signing

Signature

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document:

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:
Commissioner for Patents, P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

PATENT
REEL: 017526 FRAME: 0370

112919 U.S. PTO
11/341814

012706

17

ASSIGNMENT

The ASSIGNOR(S), Laura E. Rice, Andrew J. Cooper, Robert L. Wetegrove, Michael V. Enzien

have invented certain new and useful improvements in

SUPPRESSING MICROBIAL GROWTH IN PULP AND PAPER

an invention which is fully described in United States Patent Application executed of even date herewith; and

The ASSIGNEE, NALCO COMPANY, a DELAWARE corporation having its principal office at 1601 West Diehl Road, in Naperville, Illinois, 60563-1198, wishes to acquire the entire right, title and interest in and to the invention and under Letters Patent which may be obtained for this invention.

For valuable and legally sufficient consideration, receipt of which is hereby acknowledged, the Assignor(s) hereby, assigns, transfers and sets over to Assignee, its successors and assigns, the entire right, title and interest in and to the above-identified invention and patent application and all rights and privileges under any Letters Patent of the United States which may issue thereon.

The Assignor(s) also assigns, transfers and sets over to Assignee the entire right, title and interest in and to the invention and any patent application and Letters Patent that may be granted thereon in all countries foreign to the United States, including all rights under the International Convention. The Assignor(s) further authorizes Assignee to apply for Letters Patent in foreign countries in the name of Assignee, and to claim the priority of the filing date of the United States Patent Application under the provisions of the International Convention.

The Assignor(s) further agrees to assist Assignee in the prosecution of the patent application before the United States Patent Office and the Federal Courts, and any other applications for Letters Patent including renewals, continuations, divisions, reissues and substitutions, that the Assignee elects to make covering the invention. The Assignor(s) vests in Assignee like exclusive title in and to all such other applications and Letters Patent. The Assignor(s) will execute and deliver to Assignee any documents which may be requested by Assignee to carry out the terms of this Assignment.

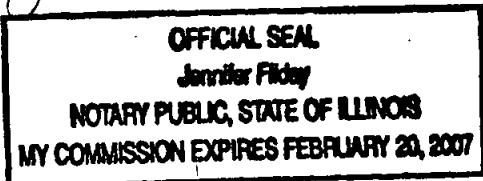
Patents of the United States is authorized and requested to issue any United States to Assignee. The Assignor(s) also authorizes and requests the equivalent authorities in foreign countries to issue the patents of foreign countries to Assignee.

[Signature]
Laura E. Rice
1041 North Elmwood Avenue
Oak Park, Illinois 60302

STATE OF Illinois)
COUNTY OF DePue)ss

Subscribed and sworn to before me
this 27 day of January 2006.

Jennifer Fliday
Notary Public



Andrew J. Cooper
Andrew J. Cooper
309 Taft Drive
Oswego, Illinois 60543

STATE OF Illinois)
COUNTY OF DePue)ss

Subscribed and sworn to before me
this 26 day of January 2006.

Jennifer Fliday
Notary Public



[Signature]
Robert L. Wetgrove
P. O. Box 464
Winfield, Illinois 60190

STATE OF Illinois)
COUNTY OF Will)ss

Subscribed and sworn to before me
this 26 day of January 2006.

Diantha R. Lewis
Notary Public

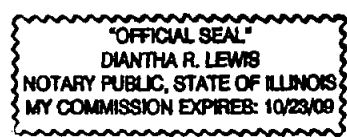


Michael V. Enzien
Michael V. Enzien
6528 Royal Glen Court
Lisle, Illinois 60532

STATE OF Illinois)
COUNTY OF Will)ss

Subscribed and sworn to before me
this 26 day of January 2006.

Diantha R. Lewis
Notary Public





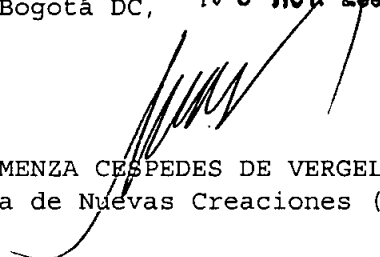
2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
JARAMILLO CAMPUZANO MAURICIO
Apoderado(a) y/o Representante de
NALCO COMPANY

REFERENCIA	Radicación No.	8 89224
	Solicitud internacional	PCT/US2007/002059
	Fecha inicio fase nacional	27/08/2008
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	4163
	Oficio No.	9308
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cumplase
Dado en Bogotá DC, 11 9 NOV. 2009


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

adpall